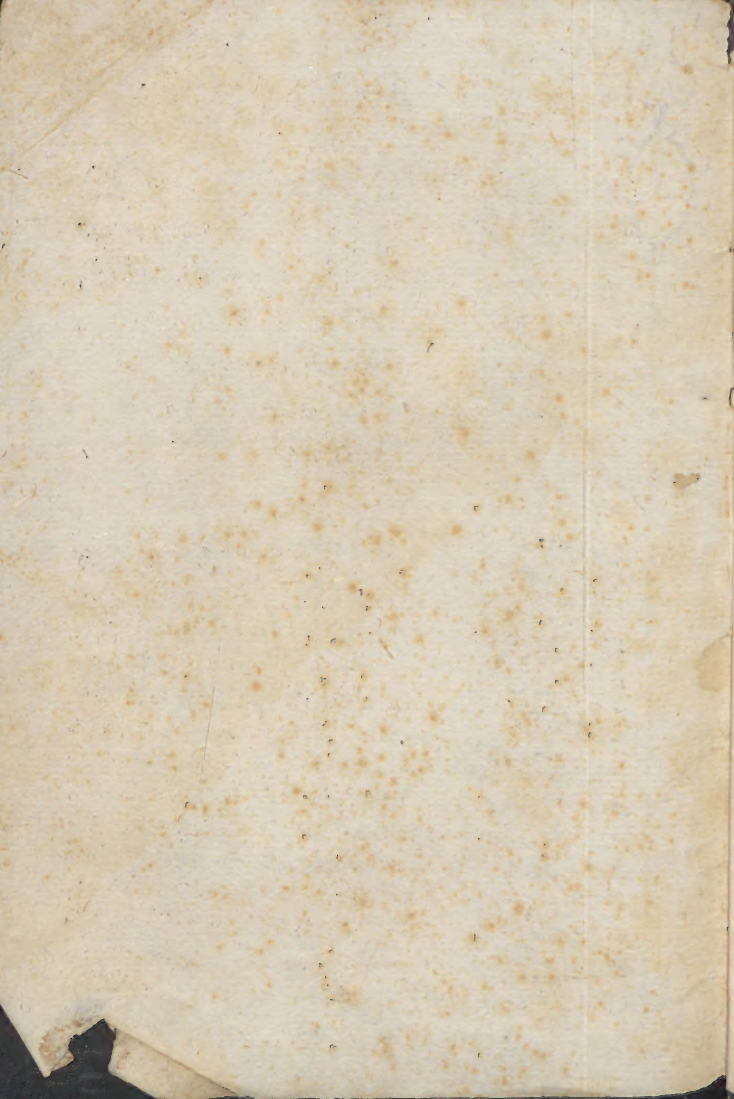


87

Nº 12.

42

U. I. A. Z. A. N. S.





# RELACION

DE LOS PATRONATOS , QUE  
tiene San Francisco de Borja en varios  
Reinos , y Ciudades de la Christiandad,  
contra los Terremotos , y beneficios,  
que con dichos Patronatos recibieron  
sus habitantes : sacada de va-  
rios Authores.



ES MUI PROPIO DE LA  
piedad Christiana proteger-  
se de la intercession de al-  
gun Santo , quando se pa-  
dece alguna calamidad pù-  
blica. Pero se aviva mas la  
Fè , y la piedad , quando Dios con pro-  
digios repetidos muestra el instrumento,  
de cuya intercession quiere obligarse , li-  
brando à los Pueblos de la calamidad  
que padecen ; porque es querer señalar,  
como con el dedo , las Aras donde deben  
acudir.

Esto obrò Dios por intercessiõ de San Francisco de Borja , primero avisando con portentos , y despues librando con su intercessiõ Reinos , y Ciudades de los Terremotos , que les afligian , y fue ocasiõ de que agradecidos le tomassien por su Patron. Temprano comenzò la Providencia à dâr à entender al Mundo , que elegia al Santo Borja para Protector contra los Terremotos , dandole à padecer esta plaga en las primeras flores de su niñez : porque es estilo del Poder Divino dâr à los Santos jurisdiccion sobre aquella especie de males, que ellos padecieron. En el año de 1523. en que se hallaba el Santo en la edad de doce años , con ocasiõ de las Germanias , ò Comunidades , que corrian en estos Reinos , llevaron al Santo Niño à Baza , à peticion de Doña Maria de Luna , Bisabuela del Santo , aun mal convallecido de una grave enfermedad, que avia padecido en Zaragoza. Esto parece que esperaba el Cielo , porque luego sucedieron en Baza unos Terremotos tan terribles , que derribando Edificios, y sepultando en sus ruinas los habitantes , obligaron , à los que quedaron libres , à salirse al campo, y habitar baxo chozas segun les permitia su posibilidad à cada uno. En esta ocasiõ estuvo el Santo Niño



ño 40. dias metido en una Litera, y debaxo de una Tienda de Campaña; alcanzandole tambien el fusto de los frequentes Temblores, para que aprendiese desde entonces à compadecerse. Este caso lo refieren todos los Escritores de la Vida del Santo, y le trae el Cardenal Cienfuegos, *lib. 1. cap. 5.*

Para consuelo, pues, de los Naturales de este Reino de Valencia referirè brevemente lo que obrò Dios por intercession de su Santo Payfano en el Nuevo Reino de Granada, y en el Reino de Napoles, y lo que pueden esperar obre con sus mismos Naturales en la calamidad presente. Pero antes se dirà el maravilloso motivo, que para esto tuvieron.

Un Jesuita, mui devoto del Santo, que vivia en la Provincia de aquel Nuevo Reino, hizo pintar una Devota Imagen de San Francisco de Borja; y armado con ella, iba predicando por aquellos Pueblos, que se movian igualmente à penitencia con las voces del Predicador vivo, que con la vista del Apostol retratado. Pero como Dios tiene escondidas de los ojos humanos sus benignas providencias, permitiò, que el Misionero Jesuita, andando de un Pueblo en otro, perdiese su estimada Imagen de San Francisco de Borja. Hallòla la fortuna de un Indio bozàl, que estimando mas que la

4  
Imagen el precio que sacaria de ella, la  
llevò à un Caballero llamado D. Sebastian  
de Moxica Buytron, y vivia en la Ciudad de  
Tunja Este Caballero avia labrado à sus ex-  
pensas una Capilla, dedicada à S. Juan Evan-  
gelista (segun se colige de su Hiltoria) y esti-  
mò mucho la ocasion de tener aquel hermo-  
so Rerrato con q̃ adornar su nueva Capilla.

Colocada la Imagen del Santo Borja en  
el pequeño Templo, llegó el dia 6. de Mayo  
del año de 1627. y en esse dia tenia dispuesto  
D. Sebastian celebrar una Fiesta à su Santo  
Parron S. Juan Evangelista, cuyo Martyrio  
de la Tina celebra la Iglesia aquel dia, para  
que por su intercessión librasse Dios a toda  
aquella Comarca de la plaga de la Langosta,  
que talaba sus campos. Para este fin envió  
à su Mayordomo, y à sus tres hijos, que  
adornassen el Templo; y estando empleados  
en este exercicio, observò el mas tierno de  
ellos, que se llamaba Don Luis, que la  
Imagen de San Borja sudaba, advirtiendose  
muchas gotas en el rostro, y en el ropi-  
ge. Admirado de aquella novedad, fue à  
dàr aviso à su Padre Don Sebastian, que vi-  
no al punto, y viò con asombro, que la  
frente, las mexillas, las manos, y la ropa  
roda de la Imagen estaban destilando me-  
nudas gotas, y hasta el Crucifixo que tenia  
en

5  
en su mano sudaba por todo su cuerpo con igual portentoso. Estuvo algun tanto Don Sebastian ocupado del assombro; y paulando luego à hacer experiencia mas exacta, mojó el dedo en una gota de aquel sudor, que corria por el pecho, y bañóse con ella los ojos; y advirtió, que luego manaba otra del mismo sitio, y que proseguia con abundancia el sudor milagroso.

No fiandose ya Don Sebastian de solo su informe, envió dos criados, que llamasen al P. Fr. Pedro de Zabaleta, Religioso Francisco, Cura del Pueblo de Satiya, y de todo aquel Territorio; y haciendo iluminar el Templo, mandó, que se tocasse la Campana para llamar al Pueblo à que fuese testigo de aquella maravilla, con que se explicaba el Cielo, y cuyo fatal significado se ignoraba por entonces. Vino luego el Religioso; y advirtiendo el sudor, hizo quantas diligencias caben en la prudencia humana, para certificarse de ser milagroso. Enjugó tres veces la Imagen con un lienzo, y vió, que otras tantas volvia à manar el sudor. La tercera vez, que le enjugó, acabando de decir Misa, despejó la Capilla, la cerró, y se llevó las llaves à su casa, para dár tiempo à que se fosegase la admiracion. Entre nueve, y diez



de la noche volvieron el Religioso, y Don Sebastian à ver el Retrato; y abriendo la Capilla, le encontraron otra vez bañado en sudor, y que añadía, para mayor asombro, una fatal tristeza en su semblante. Arrancaron entonces el Retrato de la pared, por ver si avia en ella alguna humedad, que pudiese causar aquel sudor; pero encontraron las espaldas del lienzo, y del marco llenas de polvo. No obstante, arrimaron el Quadro al medio del Altar mismo, y cerraron otra vez la Capilla, llevandose el Religioso las llaves.

La mañana siguiente, volviendo à abrir la Capilla, registraron el Retrato, y le hallaron con el mismo sudor, que ya entre tan repetidas experiencias avia durado 24. dias continuos. En esta ocasion vistió de mayor tristeza el semblante, que, como fatal presagio, anunciaba ya de cerca algun suceso funesto. Mudaba de rato en rato los colores, poniendose ya palido, ya denegrado, ya rojo, à vista de innumerable multitud, que avia concurrido de toda aquella Comarca. Entre ellos hubo dos testigos de mayor excepcion, que fueron el P. Fr. Adriano de Ribera, de la Religion Seráfica, y Don Martin de Verganzo, Corregidor del Partido de Duytama. Este Caballero, en pre-  
sen,



fencia de todo el Pueblo, le ofreció al Santo ( que solo estaba entonces Beatificado ) hacer una Juridica Informacion de Testigos de todo aquel suceso milagroso , y remitirla al Arzobispo de Santa Fè , à fin de que sirviessè para adelantar la Causa de su Canonizacion ; y luego hubo que autenticar otro prodigio , porque como si la Imagen oyessè el Voto de Don Martin , abrió la mano en que tenia asido un Crucifixo, en ademàn de que admitia el ofrecimiento, volviendo despues à cerrarla ; y se tomó de esto Testimonio tambien.

Llegò, pues, el caso, que vaticinaba el sudor de la Imagen del Santo Borja , y empezaron à sentirse los Terremotos por todo aquel Reino , tan violentos , y tan repetidos , que se abrieron algunos montes , y se arruinaron muchos Pueblos, y Edificios, con susto , y aun estrago de sus habitantes. Fue facil, que los Pueblos afligidos con aquella calamidad adivinasen el significado de aquel sudor presago del Santo Borja , y acudiesen por remedio al mismo , que por voz de un prodigio la ayia vaticinado. Resolvieron luego el Arzobispo de Santa Fè, que lo era entonces Don Julian de Cortazar , el Cabildo, el Presidente , la Ciudad, los Tribunales , y la voz del Pueblo votar

por Patron al Santo Borja contra los Terremotos, obligandose à guardar su Fiesta, como las de Precepto, y que el dia del Santo se huviesse de salir en Proceſſion General todos los años, encaminada à la Iglesia de la Compañia de Jesus. El mismo Voto hizo la Ciudad de Popayan, y las principales de aquel Reino, con aprobacion del Papa Urbano VIII. (que à la ſazon ocupaba la Silla de San Pedro) à quien remitieron una diſtinta Relacion de todo eſte ſuceſſo, acompañada de ſúplica, para que ſe adelantae la Canonizacion del Santo.

Con eſta diligencia ſe quietò la tierra, y ceſſaron los Terremotos, con universal júbilo de aquellos Naturales. Pero para que ſevea quanto tomaba à ſu cargo el Cielo engrandecer al Santo Borja, y moſtrar à quien ſe debia el verſe libres de aquella calamidad: no aviendo concurrido à votar la Fiesta del Santo algunas Ciudades de aquella Provincia, volvieron otra vez à experimentarſe los Terremotos en toda ſu Comarca el año de 1641. con igual eſtrago que los primeros. De ſuerte, que amedrentados los Pueblos, acudieron en Santa Fe à la Iglesia de ſu Patron San Francisco de Borja y renovaron el Voto los mismos Comunes, y Tribunales; y luego ſe viò el eſeeto,

por

9  
porque cessaron los Terremotos , no solo en la Capital , sino en todos los Lugares poblados , con una marabilla , que entonces se advirtió , y fuè , que al tiempo que en las Poblaciones estaba inmoble la tierra , sucedian Terremotos en los Lugares de sierratos , tan terribles , que arrancaban los montes , sacudiendoles de su antiguo sitio.

Huvo , no obstante esto , dos Lugares de aquel Reino , que fueron Pamplona , y Muso , los quales ( tal vez con culpable desidia ) ni admitieron el Voto , ni dieron al Santo el especial culto , que le consagraba toda aquella Provincia ; y luego estuvo sobre ellos el azote de los Terremotos , que casi les asoló. Con este escarmiento le fueron votando por Patron , cada uno de todos los Lugares del Reino , como lo avia hecho la Capital , è iban dando razon de ello à Don Martin de Saavedra , Gobernador entonces del Nuevo Reino , quien observò , que apenas se iba estableciendo el Voto al Santo por los Lugares , iban cessando en ellos los Terremotos ; y concluye su testimonio diciendo , que desde que se hizo el Voto universal , hasta el año 1646. en que salió de aquel Nuevo Reino , no avian repetido los temblores. Bien si , se experimentò , que si alguna vez se entibia-



ba el fervor en obsequiar al Santo, se daba luego por entendido el Cielo de que le faltasen à su palabra, y les avisaba la tierra estremeciendose; y con esto se daban por entendidos aquellos naturales, y mejoraban su conducta para salir del fusto.

No parò esta devocion en solo el Nuevo Reino; comunicòse à mucha parte de la America; y corriendo la fama de esta proteccion del Santo hasta la Provincia de las Maynas, que dista 300. leguas de Quito, siendo Virrey del Perú el Principe de Esquilache, nieto del Santo, se fundò en aquel terreno una Ciudad con el nombre de San Francisco de Borja, para que hasta los materiales edificios tuviesen con el nombre la proteccion del Santo, con que librarse de los Terremotos, à que estàn tan expuestas todas aquellas vastas Regiones.

No ha carecido nuestra Europa de esta proteccion de San Francisco de Borja. En el año 1694. à 8. de Septiembre, se empezaron à sentir unos horribles Terremotos en la hermosa Ciudad de Napoles, y en todo aquel florido Reino. Padecieron ruina algunas Ciudades, y muchos edificios; y los naturales, asombrados con tan repetidos temblores, acudieron à defenderse con el Patronato de San Borja. Eligieronle

le por Patron de aquella Ciudad, y Reino el año arriba dicho, siendo Virrey el Conde de Santistevan, cuya Esposa Virreina era quinta nieta del Santo. El aparato magestuoso con que se celebrò el Patronato le diò à la Estampa el año siguiente de 1695. y en su Relacion se lee este mote, que pondrè à la letra: *Unidos, pues todos los nobilissimos sexos de esta Fidelissima Ciudad, decretaron con universalidad de Votos, deberse elegir por Patron de dicha Ciudad, y Reino, contra los Terremotos, à San Francisco de Borja. Solicitòse el consentimiento, que de parte de lo Ecclesiastico se necesita. Uno, y otro se logró con felicidad, promoviendo su conclusion el zelo del Eminentissimo Sr. Cardenal Cantelmo, Arzobispo de Napoles: y obtenida de la Santidad del Romano Pontifice Innocencio XII. esta Gracia, passò esta Fidelissima Ciudad à otorgar la Escritura de eleccion en Patron suyo, y del Reino à San Francisco de Borja, como se hizo, viniendo en forma los Ilustrissimos Señores Diputados à la Iglesia de San Francisco Xavier, y San Francisco de Borja, que fundò la Excelentissima Señora Doña Cathalina de la Cerda y Sandoval, nieta del Santo, Condesa de Lemos, y Virreina, que fue de Napoles; y en presencia de innumerable concurso, llamado de la novedad, se leyò*

leyò el Instrumento de la eleccion . interponiendo los Señores Diputados la Sagrada Religiosa ceremonia del Juramento sobre los Evangelios Santos , como es estilo . Assentada con satisfaccion , y jubilo la conclusion deseada , se cantò solemnemente el Te Deum ; y hecha la entrega juridica de la rica Estatua , y preciosa Reliquia del Santo Patron à los Ilustrissimos Diputados de esta Fidelissima Ciudad , que devotamente la adoraron , se retirò dicha Estatua à un Armario de la Iglesia en Custodia , cerrando , y llevandose la llave uno de los Señores Diputados .

Este Instrumento prueba . que el motivo que tuvo la Ciudad de Napoles , para elegir à S Francisco de Borja por su Patron , fue librarle , por su intercession , de los Terremotos , que tan frequentes son en aquel Reino , y ha encontrado siempre en su Patronato mucha proteccion .

Merece tener tambien lugar en esta Relacion lo que sucediò en Ferrara el año 1570 siendo General de la Compania San Francisco de Borja . Para cuya inteligencia se debe suponer , que el Colegio de Ferrara se avia fundado à influencias de la virtud del Santo Borja . Porque passando el Santo por Ferrara quando iba à Roma yà admitido en la Compania por San Ignacio :  
el



el Duque de Ferrara, deudo del Santo, al  
 ver aquel exemplo de virtud, que diò tanto  
 estampido en el mundo, y con el fervor  
 que le infundiò su trato, se resolviò à fun-  
 dar un Colegio de la Compañia en su Ciu-  
 dad de Ferrara, como lo executò à direc-  
 cion del Santo. Por cuya causa (dice el  
 Eminentissimo Cardenal Cienfuegos) me-  
 rece San Francisco de Borja llamarse Fun-  
 dador de este Colegio.

Sucedìò, pues, que en el año 1570. se  
 sintieron en Ferrara muchos Terremotos,  
 con los quales cayeron gran parte de sus  
 edificios, y otros quedaron amenazando  
 ruina, sin eximirse de esta desgracia los  
 Templos mas firmes, y de mas robusta fa-  
 brica. Solo el Templo de la Compañia que-  
 dò intacto, y firme à los repetidos temblo-  
 res, como si tuviera Salva Guardia del Cie-  
 lo, que atendia à los meritos de su Fun-  
 dador San Borja, entonces vivo, y Gene-  
 ral en Roma. Fuè prueba de esto, que los  
 Naturales de Ferrara, que se avian salido à  
 habitar en los Campos, baxo tiendas, quãdo  
 entraban en la Ciudad no se atrevian à  
 permanecer ni en casa, ni en Templo al-  
 guno, sino en el Templo de la Compañia,  
 por la experiencia que veian de su estabi-  
 lidad milagrosa entre tantas ruinas.

No parece que se ha olvidado aun el Cielo de dár á entender con repetidas, y mas que naturales pruebas, que quiere deban los Pueblos al Patronato de San Francisco de Borja, el verse libres de los Terremotos, que en este Reino nos amenazan; como lo comprueba el reciente caso, que autentico llega á mis manos. Despues que se experimentò en este Reino el primer Terremoto, sucedido en 23. de Marzo del presente año 1748. con el qual se arruinò el Monte, y Fabrica del Monasterio de Montesa, situado sobre su Cumbre, Matriz de la Religion Militar de este nombre. y se arruinò asimismo en gran parte el Lugar de Montesa, situado á la falda de dicho Monte, con deplorable estrago de muchos, assi Freyles, como Familiares, y Vassallos de la Religion. Se siguiò otro Terremoto igualmente fuerte el dia dos de Abril del mismo año, que acabò de derribar los edificios, que estaban consentidos. Eran ya bastantes las presentes desgracias, para amedrentar los animos de aquellos naturales; pero como prosiguiesen los temblores en la Ciudad de San Phe-lipe, y en los Lugares comarcanos, de los quales algunos quedaron enteramente asolados, y sus moradores habitando en los

Cam-

Campos, se llenaron todos de un terror pánico, que les obligò à clamar al Cielo, buscando cada Poblacion algun Santo Protector, que les defendiesse de la Ira Divina.

Entre otras Poblaciones practicò esta diligencia la Villa , ò Universidad de Muro, con circunstancias notables, que la dexan tanto mas assegurada de la proteccion del Santo , quanto la eleccion fue menos fuya. El dia 3. de Abril , inmediato al segundo Terremoto sucedido en este presente año 1748. determinaron sacar por suerte un Santo , que les fuesse Patron contra los Terremotos , y para esse fin se juntaron en la Sacristia de aquella Parroquial el Cura , y el Ayuntamiento de la Villa , que entre todos componian ocho personas : y de comun acuerdo nombrò cada uno un Santo, à quien le inclinaba su devocion, y escribieronse ocho Cédulas , en que pusieron ocho Santos diversos , de los quales avian de sacarse tres por suerte , y de estos tres sortear uno, que fuesse nombrado por Patron.

Dispuestas assi las Cédulas con los nombres de los ocho Santos , salieron à la Iglesia el Cura , y los del Ayuntamiento , y desde el Altar diò el Cura noticia al Pueblo de lo que se avia resuelto , que lo admitiò con aplauso , esperando el Santo que  
les



les daría Dios por Patron. Hecho esto, para que el Pueblo supiera què Santos avian de fortearse, el mismo Cura fue sacando Cédulas, y leyendolas en alta voz, y la primera Cédula, que le vino à la mano fue la de San Francisco de Borja, como anuncio del que destinaba Dios. Passòse luego al sorteo, que hizo un niño de poca edad, y sacò en la primera Cédula à San Francisco de Borja, en la segunda à San Francisco Xavier, y en la tercera à San Francisco de Paula. Separaronse entonces las demás cinco Cédulas, y repitiòse el sorteo en solas las tres de los tres Santos Franciscos, y salió San Francisco de Borja, à quien recibieron por Patron el Ayuntamiento, y Pueblo con ternura, júbilo, y aclamacion de todos. Todo esto refiere el Testimonio autentico que se me remite. Pero lo mas apreciable es que esta dicha Villa, experimentando la proteccion del Santo Patron, por su intercession se vé libre de los innumerables estragos, que padece mucha parte de este affigido Reino, donde pasan de 40. los Lugares que han experimentado ruinas; y quien duda, que encontraràn igual proteccion quantos resolvieren acogerse al patrocínio de San Francisco de Borja, à quien con prodigios està señalando el Cie

lo para asylo de la presente calamidad.

No ha querido la Ilustre Ciudad de Valencia privarse del patrocinio de este gran Santo, quando està padeciendo gran parte de este Reino el azote de los Terremotos. Y así, junto su Ilustre Cabildo en el dia 18. de Mayo de este año 1748. eligió por Patron contra los Terremotos à San Francisco de Borja, junto con San Pedro Pasqual; y puede la piedad de tan Ilustre Publico esperar del Cielo la proteccion, que otros Reinos han conseguido con tal Patron.

Acabame de llegar de Gandia un Testimonio, en el qual deponen dos Religiosas del Convento de Santa Clara de aquella Ciudad, firmado, y sellado con el Sello del Convento (que siempre ha sido tenido por un Relicario de santidad) autorizado con firma, y Sello del Vicario de la Iglesia Parroquial; y en él deponen las dichas Religiosas; que son de las mas graves de aquella Comunidad, averle oído decir à una Religiosa del mismo Monasterio, mui favorecida de Dios, que en el año 1724. en el qual se sintieron en Gandia muchos Terremotos, le revelò Dios à una Sierva suya, Religiosa, que San Francisco de Borja iba por las murallas de Gandia, y con su Mantò cubria, y defendia su Ciudad; por cuya

causa asseguraba, que no pereceria Gandia. El hecho mostrò ser verdad este vari-  
cinio, pues aviendo sido muchos, y gran-  
des los Terremotos entonces, no se experi-  
mentò daño notable en la Ciudad. Este  
caso es nueva confirmacion, de que està  
siempre mui viva la proteccion del Santo  
en semejante trabajo.

Las sobredichas noticias se han sa-  
cado del Eminentissimo Cardenal Cien-  
fuegos, en la Vida que escribiò de San  
Francisco de Borja, *lib. 7. cap. 8.* Del P.  
Orlandino, *Histor. Societ. lib. 10. y 11.* Del  
P. Francisco Sacchino, *Histor. Societ. p. 3.*  
*lib. 6.* y de los Testimonios autenticos  
referidos.

Para los particulares Fieles que quieran  
acogerse al patrocinio del Santo, se pone  
la siguiente deprecacion.

DEPRECACION PARA IMPLORAR  
el patrocinio de San Francisco de Borja, en el  
peligro de los Terremotos en el que es especia-  
lissimo Avogado, con muchos, y singulares pro-  
digios: por cuya razon le eligieron por Patron  
muchos Reinos, y Ciudades, con Voto, con Fiesta  
de Precepto, con Procecion General, &c. Entre  
los quales el Nuevo Reino de Granada, el Reino,  
y Ciudad de Napoles, y recientemente la Ciudad  
de

de Valencia en España, y otras: tomada de la  
 impressa en Roma el año 1703. cuyo  
 Cuerpo se venera en la Casa Professa  
 de Madrid.

SANCTUS DEUS, SANCTUS FORTIS,  
 Sanctus Immortalis, miserere nobis.

*Padre Nuestro, Ave Maria.*

*Antiph.* Este Varon, despreciando el Mundo,  
 triumphando de lo terreno, atesorò con  
 sus palabras, y obras las riquezas del Cielo.  
 y. Llevò el Señor al Justo por los caminos  
 rectos.

R. Y le mostrò el Reino de Dios.

OR EMU S.

**R**ogamoste, ò Señor nuestro Jesu-Christo, exemplar, y premio de la verdadera humildad, que asì como hiciste à S. Francisco de Borja glorioso imitador tuyo, en el desprecio de las honras de la tierra asì nos hagas compañeros de su imitacion, y de su Gloria.

Onnipotente, y Sempiterno Dios, que miras la Tierra, y la haces temblar, perdona à los que te temen, y apiadate de los que te suplican, para que asì como tememos tu ira, que commueve los fundamentos de la Tierra, asì tambien experimentemos la clemencia, que sossiega sus temblores.

O, Señor, que fundaste la Tierra sobre su  
 mis-



misma estabilidad, recibe las oblaçiones, y ruegos de tu Pueblo, y apartados totalmente los peligros del Temblor de la Tierra, convierte los terrores de tu Divino enojo en remedio de la humana salud, à fin de que los que son de tierra, gocen hacerse del Cielo con su santa conversacion.

Rogamoste, ò Señor, que recibiendo nosotros las cosas santas, nos defiendas, y con tu favor soberano afianza la Tierra que hemos visto conmovida por nuestras iniquidades, para que los corazones de los mortales conozcan, que tales castigos vienen de tu indignacion, y cesan por tu misericordia.

O, Señor, que te ofendes por las culpas, y te aplacas por la penitencia, mira benignamente los ruegos de tu Pueblo, que te suplica; y aparta los azotes de tu ira, que merecemos por nuestros pecados.

Muestranos, ò Clemente Señor, tu inefable misericordia, para que juntamente nos libres de nuestros pecados, y de las penas, que por ellos merecemos. Por nuestro Señor Jesu-Christo, &c.

---

Con licencia: En Sevilla, por JOSEPH  
PADRINO, en calle de  
Genoya,



